

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> RÉSERVOIRS DE STOCKAGE D'EAU	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 23375-160220/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 23375-160220	<b>Date</b> 2015-09-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-659-67958	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl659.23375-160220	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-10-05</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Van Tassel, Stella	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl659
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-4398 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

23375-160220/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

23375-160220

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

hl65923375-160220

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl659

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification # 4 à la Demande de proposition (DP) 23375-160220/B fermant le 5 octobre 2015 à 14h00 est émis pour:

Répondre aux questions reçues des soumissionnaires:

Q1. L'annexe A, item 2, mentionne -29 min à 93 max. Qu'est-ce que 93, ça ne peut pas être 93°?

R1. Les deux températures sont en degrés Celsius, ils ne sont pas pour fin d'opération, ils sont pour la construction de réservoirs. L'isolant utilisé doit être adapté jusqu'à -29 ° C compte tenu de l'apport de chaleur tiré du chauffe-eau au gaz pour ce volume d'eau. Et les matériaux de construction doivent être capables de résister jusqu'à un maximum de 93 ° C (cela ne signifie pas que l'eau opérant sera si chaud, c'est seulement une spécification pour les matériaux utilisés dans la fabrication des réservoirs.)

**Toutes les autres clauses et conditions de la Demande de proposition demeurent inchangées.**